

Charles X. Li – Curriculum Vitae

Education

Ph.D., English Linguistics and Literature, and minor in Higher Education Administration, University of Missouri-Columbia, 1995

Areas of Specialization

Linguistics, Applied Linguistics, TESOL, Second Language Acquisition, Linguistic Approaches to Literature, Historical Metrics, History of the English Language

Courses Taught at CWU

- Phonetics and Phonology
- Second Language Acquisition
- Linguistics, Literature, and TESOL
- Linguistic Approaches to Literature
- Theory and Applications of TESL/TEFL Reading and Writing
- TESOL Colloquium
- TESL/TEFL Methods and Materials
- TESOL Practicum
- Discourse Analysis
- English Linguistics
- English Grammar
- Grammar in the Classroom
- History of the English Language
- Principles of English Studies
- Technical Writing
- English Composition
- Introduction to Literature
- Douglas Honors College Senior Thesis
- Second-Year Chinese

Selected Publications

- "Chapter 3 The Rules of Phonology." *Research Anthology on Applied Linguistics and Languages Practices* (Vol. 1). Ed. Information Resources Management Association. Information Science Reference, 2022. 119-153 (reprint).
- "Chapter 14 The Rules of Phonology." *Applied Linguistics for Teachers of Culturally and Linguistically Diverse Students*. Eds. Nabat Erdogan and Michael Wei. Hershey PA: IGI Global, 2019. 325-360.
- "Of harmes two, the lesse is for to chese": An Integrated OT-Maxent Approach to Syntactic Inversions in Chaucer's Verse." *Studies in the History of the English Language VII: Generalizing vs. Particularizing Methodologies in Historical Linguistic Analysis*. Eds. Don Chapman, Colette Moore, and Miranda Wilcox. Berlin/Boston: Moutod de Gruyter, 2016. 107-130.

- *Raymond Carver: A Writer's Life* (by Carol Sklenicak. New York, NY: Scribner, 2009), co-trans. into Chinese with Dahong Dai. Beijing: Long Men Press, 2012. 686pp.
- "Trochees in an Iambic Meter: Assumptions or Statistics?" *Studies in the History of the English Language: Evidential Basis and Heuristic Methods*. Eds. Donka Minkova and Susan Fitzmaurice. Berlin: Mouton de Gruyter, 2008, 181-185.
- "Metrical Evidence: Did Chaucer Translate 'The Romaunt of the Rose'?" *Studies in the History of the English Language: Evidential Basis and Heuristic Methods*. Eds. Donka Mikova and Susan Fitzmaurice. Berlin: Mouton de Gruyter, 2008. 155-179.
- "Linguistics and Literature." *Series on Western Research in the Humanities and Social Sciences: Literature*. Eds. Shouhua Qi and Jian-Zhong Lin. Beijing: China Renmin University Press, 2007. 149-173.
- "A Central Metrical Prototype for English Iambic Tetrameter Verse: Evidence from Chaucer's Octosyllabic Lines." *Studies in the History of the English Language II: Unfolding Conversations*. Eds. Anne Curzan and Kimberly Emmons. New York/Berlin: Mouton de Gruyter, 2004. 315-341.
- "Cao Cao: A Chinese Politician, Military Strategist, and Soldier-Poet." *Great Lives from History: The Ancient World, Prehistory - 476 C. E.* 2 Vols. Ed. Christina A. Salowey. Pasadena, California: Salem Press, 2004. 182-184.
- "Chaucer: Folk Poet or Littérateur?" *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective*. Eds. Donka Minkova and Robert Stockwell. Berlin: Mouton de Gruyter, 2002. 153-175. (co-authored with Gilbert Youmans)
- "Liu Yiqing" (aristocrat, novelist). *Encyclopedia of the Ancient World*. 3 Vols. Ed. Thomas J. Sienkewicz. Pasadena, CA: Salem Press, Inc., 2002. Vol. 2: 729-730.
- "Mulanshi" (The Ballad of Mulan). *Encyclopedia of the Ancient World*. 3 Vols. Ed. Thomas J. Sienkewicz. Pasadena, CA: Salem Press, Inc., 2002. Vol. 2: 813-814.
- "Sima Xiangru" (poet). *Encyclopedia of the Ancient World*. 3 Vols. Ed. Thomas J. Sienkewicz. Pasadena, CA: Salem Press, Inc., 2002. Vol. 3: 1015-1016.
- "Xu Shen" (Confucian commentator, lexicographer). *Encyclopedia of the Ancient World*. 3 Vols. Ed. Thomas J. Sienkewicz. Pasadena, CA: Salem Press, Inc., 2002. Vol. 3: 1146-1147.
- There are 10 other entries in the *Encyclopedia of the Ancient World*, 2002. (omitted here)
- "Clause Structure and Prose Style in Hemingway." *1998 Mid-America Linguistics Conference Papers*. Eds. Nancy M. Lutz and Ronald P. Schaefer. Lawrence, KS: The University of Kansas Press, 1999. 185-195.

- *Papers from the 1997 Mid-America Linguistics Conference* (co-ed. with Luis López and Tom Stroik). Columbia, MO: The University of Missouri-Columbia Press, 1998.
- "Phrasal Structure and Prose Style in Hemingway." *Papers from the 1997 Mid-America Linguistics Conference*. Eds. Xingzhong Li, Luis López, and Tom Stroik. Columbia, MO: The University of Missouri Press, 1998. 410-417.
- "Stress as a Metrical Constituent in Chinese Verse." *Proceedings of the 1992 Mid-America Linguistics Conference and the Conference on Siouan/Caddoan Languages*. Eds. Evan Smith and Flore Zéphir. Columbia, MO: The University of Missouri-Columbia Press, 1993. 263-277.
- *Second Term at Trebizon* (by Anne Digby), trans. into Chinese. Jinan, China: Shandong People's Press, 1984.
- *First Term at Trebizon* (by Anne Digby), trans. into Chinese. Jinan, China: Shangdon People's Press, 1984.

Keynote Speeches

- "The Metrisphere Hypothesis." *The First Symposium on Ecolinguistics in China*. Guangzhou, China. Nov. 25-27, 2016.
- "Towards a New Model of Second Language Acquisition." *The Second Conference on Linguistic Interfaces*. Hefei, China. April 24-26, 2014.

Selected Invited Presentations

- "An Integrated OT-Maxent Approach to Chaucer's Metrical Structure." Shanghai International Studies University. Shanghai, China. Sept. 13, 2017.
- "Common Grammatical Errors in U.S. College Students' Writings." School of Foreign Languages, Chang An University. Xi'an, China, Aug. 25, 2017.
- "A New Model of Second Language Acquisition." Shanxi Normal University, Xi'an, China, June 24, 2016; Xi'an International Studies University, Xi'an, China, June 23, 2016.
- "Phonology and Mute English." Zhejiang University of Science and Technology, Hangzhou, China, June 16, 2016.
- "Metrical Issues in Bidirectional Translations between Chinese and English Verse." Zhengzhou University, Zhengzhou, China, May 16, 2008; Henan University, Kaifeng, China, May 15, 2008; Huazhong Normal University, Wuhan, China, April 28, 2008; Anhui University, Hefei, China, April 23, 2008.
- "Towards a Communicative Pronunciation of North American English." Anhui University, Hefei, China, April 22, 2008.
- "Prosodic Features from Chinese Declaimed Verse to Sung Verse." *The 8th Phonetics Conference of China and the International Symposium on Phonetic Frontiers*. The Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, China. April 18-20, 2008.

- "Text-Music Interactions in Chinese Songs." *The Interdisciplinary Conference on Words and Music*. The Center for Humanities and Fine Arts at the University of Missouri-Columbia, Columbia, MO. March 14-15, 2003.
- "A Critical Review of Recent Arguments on Chinese Word Stress." Henan University, Kaifeng, China, Dec. 21, 2001.
- "Traditional Metrics and the Rise of the English Generative Metrics." Henan University, Kaifeng, China, Dec. 20, 2001.
- "A Historical Overview of EFL Teaching and Learning in and out of China." Henan University of Economics and Law (formerly, Henan Institute of Political Science and Law), Zhengzhou, China, Dec. 18, 2001.

Recent Conference Papers

- "Gender, Identity, and Metricity in Chaucer's *Canterbury Tales*." *The 12th Studies in the History of the English Language Conference (SHEL-12)*. University of Washington, Seattle. May 19-21, 2022.
- "Phonological Processes and Speech Fluency." *The Global English Education China Assembly*. Hangzhou, China. July 26-28, 2019.
- "Enhancing L2 English Speaking Skills through Metrical Phonology." *TESOL 2018: International Convention and English Language Expo*. Chicago, IL, U.S.A. March 27-30, 2018.
- "Reconceptualizing Chaucer's Iambic Pentameter." *The 19th International Conference on English Historical Linguistics*. The University of Duisburg-Essen, Germany. August 22-26, 2016.
- "Some Notes on Chaucer's Metrics." *The 18th International Conference on English Historical Linguistics*. KU Leuven, Belgium, 14-18 July, 2014.
- "Reconsidering Relative Stress in English Verse." *The 67th Rocky Mountain Language Association Annual Convention*. Vancouver, WA. Oct. 10-12, 2013.
- "'Last Monday' or 'Monday Last'? An Optimality Theoretical Treatment of Syntactic Inversions in Chaucer's Verse." *The 8th Studies in the History of the English Language Conference*. Brigham Young University, Provo, UT. Sept. 26-28, 2013.
- "Optimal Verse Translation." *The 66th Rocky Mountain Modern Language Association Annual Convention*. University of Colorado Boulder, Boulder, CO. Oct. 11-13, 2012.
- "Equivalence, Translatability, Domestication, and Foreignization in Poetry Translation." *The 65th Rocky Mountain Language Association Annual Convention*. Scottsdale, AZ. Oct. 6-8, 2011.
- "Poetic Meter as a Forbidden City: Opening its Door to the ESL/EFL Classroom." *The 64th Rocky Mountain Modern Language Association Annual Convention*. Albuquerque, NM. Oct. 14-16, 2010.
- "Chaucer's Verse: Footed or Unfooted?" *The Fifth Studies in the History of the English Language Conference*. The University of Georgia, Athens, GA. October 4-6, 2007.

- "Aristotelian and Confucian Rhetorical Traditions in Four Modern Political Texts." *Symposium on University Research and Creative Expression* (SOURCE), Central Washington University, Ellensburg, WA. May 17, 2007.
- "Linking Linguistics with Literature: Independent Evidence and Significant Findings on the Chaucer Canon." *College of Arts and Humanities Speaker Series*, Central Washington University, Ellensburg, WA. March 6, 2007.
- "Metrical Evidence: Did Chaucer Translate The Romaunt of the Rose?" *The Fourth Studies in the History of the English Language Conference*. Northern Arizona University, Flagstaff, AZ. September 27-29, 2005.
- "A Hierarchical Prototype for Iambic Tetrameter Verse: Evidence from Chaucer and Other Fourteen Poets." *The First Central Washington University Faculty and Graduate Students' Joined Research Conference*. Central Washington University, Ellensburg, WA. May 30, 2002.
- "A Central, Constraint-based Prototype for Iambic Tetrameter: Evidence from Chaucer's Octosyllabic Lines of Verse." *The Second Studies in the History of the English Language Conference*. University of Washington, Seattle, WA. March 22-24, 2002.
- "Defining New Poetic and Prosodic Terms." *College of Arts and Humanities Faculty Speakers' Series*. Central Washington University, Ellensburg, WA. Feb. 14, 2002.
- "Standardizing the Pinyin Representation of Chinese Proper Nouns in English Texts: On the Basis of Ideographic Representations or on the Basis of Linguistic Structure?" *American Name Society Session of the 75th Meeting of the Linguistic Society of America*, Washington DC. Jan. 4-7, 2001.
- "Social Factors and Modes of Address: How do we Address Parents-in-law?" *1999 Annual Mid-America Linguistics Conference*, University of Kansas, Lawrence, KS. Oct. 15-16, 1999.
- "Clause Structure and Prose Style in Hemingway." *Annual Mid-America Linguistics Conference*. Southern Illinois University, Edwardsville, IL. Oct. 23-24, 1998.
- "Phrasal Structure and Prose Style in Hemingway." *Annual Mid-America Linguistics Conference*, University of Missouri, Columbia, MO. Oct. 24-25, 1997.
- "Stress as a Metrical Constituent in Chinese Verse." *Annual Mid-America Linguistics Conference and Conference on Siouan / Caddoan Languages*. University of Missouri, Columbia, MO. Oct. 16-17, 1992.
- "The Structure of Chinese Words and their Suprasegmental Features." *The 1992 Missouri Academy of Science Annual Meeting*. Rolla, MO. April 24-25, 1992.